



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2012

SWAHILI / SOUAHÉLI / SUAHLI B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEHEMU YA A

KIFUNGU A — TOLEO MAALUM

SEKTA TA UZALISHAJI VIWANDANI NA BIDHAA ZA WALAJI

1. (a) The Guardian { *[Alama 1]*
(b) Nipashe { *(kwa mpangilio wowote)* *[Alama 1]*
2. 31 Julai 2012
3. D
4. C
5. B, D *(kwa mpangilio wowote)* *[Alama 2]*
6. kutampa fursa ya kipekee ya kuandikiwa makala bure
7. I
8. F
9. G
10. A

KIFUNGU A: *[Alama 12]*

KIFUNGU B — NDOA NA MAPENZI

11. Kumsihi aandamane naye kwenda alikozikwa mchumbake.
12. Kwa sababu aliaga dunia (siku tatu kabla ya ndoa).
13. Kwa sababu ya upweke.
14. Mungu hamnyimi mja wake kila kitu.
15. alikuwa mdogo wa umri / wazo la kumwoa mchumba wa rafiki wake halikuwa zuri
Jibu lolote kati ya haya.
16. S – Lakini sikuamini kwamba amekufa (hata kama hayakuwa mapenzi yake).
17. K – Katika Afrika si kawaida mwanamke kumuuliza mwanamume kuanza mambo ya ndoa.
18. K – Mimi ni haya. (Hata nikimpenda mtu ninashindwa kumwambia.)
19. S – Haikuwa sahili kukataa katakata ombi lake. (Zawadi alikuwa msichana mzuri wa umbo na tabia.)
20. D
21. D

KIFUNGU B: [Alama 11]

KIFUNGU C — TUWAHESHIMU WAKUU WETU

22. umri / Mvi kichani / mikunjo usoni na upara / tajriba / hekima / mavazi maalum *[Alama 2]*
Kwa hoja zozote 2.
23. Mamlaka aliyo nayo mtu.
24. Kwa sababu jamii isyowaheshimu wakuu wake hupata laana.
25. (a) kuwastahi wakuj (kuwatia maanani na kujali kuwapo kwao) *[Alama 1]*
(b) kuwatii (wadogo watekeleze kulingana na umri matakwa ya wakubwa wao) *[Alama 1]*
- { *(kwa mpangilio wowote)*
26. kuwajali wakubwa / kuwanyenyekea wakubwa
Hoja moja yoyote kati ya hizi.
27. C
28. C
29. M
30. L
31. K
32. D
33. F
34. A
35. C, D *(kwa mpangilio wowote)*

KIFUNGU C: *[Alama 17]*

JUMLA SEHEMU A: *[Alama 40]*

SEHEMU YA B

KIFUNGU D — HOTUBA

Nia ya mawasiliano (Communicative purpose):

Kuandika makala kwa gazeti-vingizio ambavyo wanasiasa hutumia kuomba kura.

A. Mawasiliano ya kitamaduni (Cultural interaction):

Lengo la swali hili ni kuandika makala kwa gazeti kuhusu njia ambazo wanasiasa hutumia kuomba kura katika jamii.

Mtuhini lazima aeleze bayana vingizio ambavyo wanasiasa hutumia kuomba kura.

Sajili lazima iwe makala kwa gazeti. Urasmi wa lugha hautahiniwi na unaweza kutumiwa tu iwapo makosa yanazuia maana iliyokusudiwa.

Yafuatayo yanastahili kuwemo katika sajili husika: kichwa cha makala, makala yenyewe kuhusu vingizio vinavyotumiwa na wanasiasa kuomba kura, tarehe, jina na sahihi.

Ikiwa jibu la mwanafunzi haliambatani na sajili mwafaka jibu halipati zaidi ya alama 5.

B. Ujumbe (Message):

Jibu lazima litaje vingizio wanavyotumia wanasiasa kuomba kura katika jamii.

Maelezo kuhusu kunakili kwa vifungu yanastahili kuzingatiwa kwa makini. Unakili wa moja kwa moja wa sehemu fupi za kifungu haumaanishi “unakili usio rasmi”, kunakili kwa sehemu ndefu au fupi bila “kuzitumia vema” (kuzingatia barabara kwenye jibu) ndiko kunakochangia “unakili usio rasmi”.

Vingizio vinavyotumiwa na wanasiasa:

- hawatajuta wakimchagua
- watakuwa watumishi wa watu
- barabara zote zitawekwa lami
- watahakikisha watoto katika jamii maskini watatimiza ndoto zao
- pombe haramu yatapigwa marufuku
- wapewe nafasi ya kujaribiwa
- watajenga shule
- iwapo hatafanya vyema arudishwe nyumbani
- watakomesha uhalifu.

Uratibu wa kusahihisha utatumiwa pamoja na mpangilio rasmi uliomo kwnye mwongozo wa somo.

Watahiniwa wanaweza kutumia maneno yao soi lazima yawe yametumiwa katika uratibu wa kusahihisha.

Criterion B

Kupata alama 5 (uelewekaji bora) wa Criteria B mtuhiniwa lazima azingatie angalau hoja **sita** ya zile zilizotajwa hapo juu.

Kupata alama 9 (uelewekaji mwafaka) wa Criteria B mtuhiniwa lazima azingatie angalau hoja **nane** ya zile zilizotajwa hapo juu.

JUMLA SEHEMU YA B: [Alama 20]

JUMLA YA ALAMA TOTAL: [Alama 60]